

Producttitel

Marcato Pastamachinemotor / Pastadrive

Inhoud van het product

- 1x Pastamachinemotor / Pastadrive opzetstuk (Breedte 130 mm, Hoogte 110 mm, Totale lengte 175 mm)
- Europese stekker
- Materiaal: Staal, verchroomd

Gebruiksaanwijzingen

- Gebruik: Opzetstuk voor elektrische aandrijving van Marcato pastamachines (compatibel met modellen nieuwer dan 1998)
- Vermogen: 100 W
- Geschikt voor handwas: Ja
- Vaatwasserbestendig: Nee
- Montage: Bevestigen aan de zijkant van de Marcato pastamachine voordat u het deeg invoert

Onderhouds- en reinigingsinstructies

- Reinigen: Was af met warm water en een mild afwasmiddel. Droog na het wassen grondig af.
- Schuurmiddelen: Vermijd schurende reinigingsmiddelen of staalwol om het oppervlak te beschermen.
- Opslag: Berg keukengerei droog en veilig op om beschadiging te voorkomen.
- Inspectie: Controleer het product regelmatig op beschadigingen. Gebruik geen beschadigd keukengerei.

Veiligheidsinstructies

- Gebruik: Gebruik keukengerei alleen voor het beoogde doel.
- Hitte: Wees voorzichtig bij gebruik van of nabij warmtebronnen; het product kan heet worden.
- Scherpe randen: Controleer op scherpe randen of punten vóór gebruik.
- Kinderen: Houd scherp of breekbaar keukengerei buiten het bereik van jonge kinderen.

Leeftijdsrestricties

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Instructies voor verwijdering

- Voer afgedankt keukengerei af volgens de lokale afvalscheidingsregels.
- Breng het product naar een milieustraat of inzamelpunt dat geschikt is voor het materiaal waaruit het gemaakt is.
- Raadpleeg de gemeente voor de juiste afvalstroom.

Waarschuwingen

- **P103:** Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

Product Title

Marcato Pasta Machine Motor / Pastadrive

Contents of the Product

- 1x Pasta machine motor attachment (Width 130 mm, Height 110 mm, Total length 175 mm)
- European plug
- Material: Steel, chrome-plated

User Instructions

- Usage: Motor attachment for driving Marcato pasta machines (compatible with models newer than 1998)
- Power: 100 W
- Hand wash suitable: Yes
- Dishwasher safe: No
- Assembly: Attach to the side of the Marcato pasta machine before feeding dough

Maintenance and Cleaning Instructions

- Cleaning: Wash with warm water and a mild detergent. Dry thoroughly after washing.
- Abrasives: Avoid abrasive cleaners or steel wool to protect the surface.
- Storage: Store kitchenware dry and safely to prevent damage.
- Inspection: Regularly check the product for damage. Do not use damaged kitchenware.

Safety Instructions

- Use: Use kitchenware only for its intended purpose.
- Heat: Take care when using near heat sources; the product may become hot.
- Sharp edges: Check for sharp edges or points before use.
- Children: Keep sharp or breakable kitchenware out of reach of young children.

Age Restrictions

Not applicable. This product is suitable for use by adults and children under adult supervision.

Disposal Instructions

- Dispose of discarded kitchenware in accordance with local waste separation regulations.
- Bring the product to a recycling centre or collection point appropriate for its material.
- Consult your local authority for the correct waste stream.

Warnings

- **P103:** Read the instructions before use.

By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific inquiries, please contact customer service or the store where you purchased the product.

DE Gebrauchsanleitung: Marcato Pastamaschinemotor / Pastadrive

Produkttitel

Marcato Pastamaschinemotor / Pastadrive

Produktinhalt

- 1x Pastamaschinenmotorvorsatz (Breite 130 mm, Höhe 110 mm, Gesamtlänge 175 mm)
- Europäischer Stecker
- Material: Stahl, verchromt

Benutzeranleitung

- Verwendung: Motorantrieb für Marcato-Pastmaschinen (kompatibel mit Modellen ab 1998)
- Leistung: 100 W
- Handwäsche geeignet: Ja
- Spülmaschinengeeignet: Nein
- Montage: An der Seitenseite der Marcato-Pastmaschine anbringen, bevor der Teig eingegeben wird

Pflege- und Reinigungshinweise

- Reinigung: Mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel abwaschen. Nach dem Waschen gründlich abtrocknen.
- Scheuermittel: Scheuermittel oder Stahlwolle vermeiden, um die Oberfläche zu schützen.
- Aufbewahrung: Küchenutensilien trocken und sicher aufbewahren, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Inspektion: Das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen prüfen. Beschädigte Utensilien nicht verwenden.

Sicherheitshinweise

- Verwendung: Küchenutensilien nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Hitze: Vorsicht beim Gebrauch in der Nähe von Wärmequellen; das Produkt kann heiß werden.
- Scharfe Kanten: Vor der Verwendung auf scharfe Kanten oder Spitzen prüfen.
- Kinder: Scharfes oder zerbrechliches Küchengeschirr außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahren.

Altersbeschränkungen

Nicht zutreffend. Dieses Produkt ist für die Verwendung durch Erwachsene und Kinder unter Aufsicht eines Erwachsenen geeignet.

Entsorgungshinweise

- Ausgediente Küchenutensilien gemäß den örtlichen Abfalltrennungsvorschriften entsorgen.
- Das Produkt zu einem Wertstoffhof oder einer geeigneten Sammelstelle für das jeweilige Material bringen.
- Die örtliche Gemeinde für den korrekten Entsorgungsweg konsultieren.

Warnhinweise

- **P103:** Vor Gebrauch die Anleitung lesen.

Wenn Sie diese Richtlinien befolgen, sorgen Sie für eine langlebige und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

FR Manuel d'utilisation: Moteur de machine à pâtes Marcato / Pastadrive

Titre du produit

Moteur de machine à pâtes Marcato / Pastadrive

Contenu du produit

- 1x Accessoire moteur pour machine à pâtes (Largeur 130 mm, Hauteur 110 mm, Longueur totale 175 mm)
- Prise européenne
- Matériau : Acier, chromé

Instructions d'utilisation

- Utilisation: Accessoire moteur pour entraîner les machines à pâtes Marcato (compatible avec les modèles postérieurs à 1998)
- Puissance: 100 W
- Lavage à la main recommandé: Oui
- Lave-vaisselle: Non
- Montage: Fixer sur le côté de la machine à pâtes Marcato avant d'introduire la pâte

Instructions d'entretien et de nettoyage

- Nettoyage : Laver à l'eau chaude avec un détergent doux. Sécher soigneusement après le lavage.
- Abrasifs : Éviter les nettoyants abrasifs ou la laine d'acier afin de protéger la surface.
- Rangement : Ranger les ustensiles de cuisine au sec et en lieu sûr pour éviter tout dommage.
- Inspection : Vérifier régulièrement l'état du produit. Ne pas utiliser d'ustensiles endommagés.

Consignes de sécurité

- Utilisation : N'utiliser les ustensiles de cuisine qu'à leur usage prévu.
- Chaleur : Faire preuve de prudence à proximité de sources de chaleur ; le produit peut devenir chaud.
- Bords tranchants : Vérifier l'absence de bords ou de pointes tranchants avant utilisation.
- Enfants : Tenir les ustensiles tranchants ou fragiles hors de portée des jeunes enfants.

Restrictions d'âge

Non applicable. Ce produit est adapté à une utilisation par des adultes et des enfants sous la supervision d'un adulte.

Instructions d'élimination

- Jeter les ustensiles de cuisine usagés conformément aux règles locales de tri des déchets.
- Déposer le produit dans un centre de recyclage ou un point de collecte adapté au matériau dont il est composé.
- Consulter la municipalité pour connaître la filière de collecte appropriée.

Avertissements

- **P103:** Lire les instructions avant utilisation.

En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

IT Manuale d'uso: Motore per macchina per pasta Marcato / Pastadrive

Titolo del prodotto

Motore per macchina per pasta Marcato / Pastadrive

Contenuto del prodotto

- 1x Accessorio motore per macchina per pasta (Larghezza 130 mm, Altezza 110 mm, Lunghezza totale 175 mm)
- Spina europea
- Materiale: Acciaio, cromato

Istruzioni per l'uso

- Uso: Accessorio motore per azionare le macchine per pasta Marcato (compatibile con modelli posteriori al 1998)
- Potenza: 100 W
- Adatto al lavaggio a mano: Sì
- Lavastoviglie: No
- Montaggio: Fissare sul lato della macchina per pasta Marcato prima di inserire l'impasto

Istruzioni di manutenzione e pulizia

- Pulizia: Lavare con acqua calda e un detergente delicato. Asciugare accuratamente dopo il lavaggio.
- Abrasivi: Evitare detergenti abrasivi o pagliette di acciaio per proteggere la superficie.
- Conservazione: Riporre gli utensili da cucina in luogo asciutto e sicuro per evitare danni.
- Ispezione: Controllare regolarmente il prodotto per eventuali danni. Non utilizzare utensili danneggiati.

Istruzioni di sicurezza

- Utilizzo: Utilizzare gli utensili da cucina solo per lo scopo previsto.
- Calore: Prestare attenzione vicino a fonti di calore; il prodotto può scaldarsi.
- Bordi taglienti: Verificare la presenza di bordi o punte taglienti prima dell'uso.
- Bambini: Tenere gli utensili taglienti o fragili fuori dalla portata dei bambini piccoli.

Restrizioni di età

Non applicabile. Questo prodotto è adatto all'uso da parte di adulti e bambini sotto la supervisione di un adulto.

Istruzioni per lo smaltimento

- Smaltire gli utensili da cucina dismessi conformemente alle norme locali per la raccolta differenziata.
- Portare il prodotto a un centro di riciclaggio o punto di raccolta adatto al materiale di cui è composto.
- Consultare il comune di riferimento per il corretto smaltimento.

Avvertenze

- **P103:** Leggere le istruzioni prima dell'uso.

Seguendo queste linee guida, garantirete prestazioni durature e ottimali del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattare il servizio clienti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

PL Instrukcja obsługi: Silnik do maszyny do makaronu Marcato / Pastadrive

Tytuł produktu

Silnik do maszyny do makaronu Marcato / Pastadrive

Zawartość produktu

- 1x Przystawka silnika do maszyny do makaronu (Szerokość 130 mm, Wysokość 110 mm, Długość całkowita 175 mm)
- Wtyczka europejska
- Materiał: Stal, chromowana

Instrukcje użytkowania

- Użycie: Przystawka silnika do napędzania maszyn do makaronu Marcato (kompatybilna z modelami z 1998 r. i nowszymi)
- Moc: 100 W
- Mycie ręczne: Tak
- Zmywarka: Nie
- Montaż: Przymocować do boku maszyny do makaronu Marcato przed wprowadzeniem ciasta

Instrukcje konserwacji i czyszczenia

- Czyszczenie: Myć ciepłą wodą z łagodnym detergentem. Po myciu dokładnie wysuszyć.
- Środki ścierne: Unikać środków czyszczących z dodatkiem ścierniwa oraz druciaków, aby chronić powierzchnię.
- Przechowywanie: Przechowywać przybory kuchenne w suchym i bezpiecznym miejscu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Kontrola: Regularnie sprawdzać produkt pod kątem uszkodzeń. Nie używać uszkodzonych przyborów kuchennych.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Użytkowanie: Używać przyborów kuchennych wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Ciepło: Zachować ostrożność w pobliżu źródeł ciepła; produkt może się nagrzewać.
- Ostre krawędzie: Przed użyciem sprawdzić, czy produkt nie ma ostrych krawędzi lub zakończeń.
- Dzieci: Przechowywać ostre lub kruche przybory kuchenne poza zasięgiem małych dzieci.

Ograniczenia wiekowe

Nie dotyczy. Produkt jest przeznaczony do użytku przez osoby dorosłe oraz dzieci pod nadzorem osoby dorosłej.

Instrukcje utylizacji

- Zużyte przybory kuchenne należy wyrzucać zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi segregacji odpadów.
- Produkt należy dostarczyć do punktu selektywnej zbiórki odpadów odpowiedniego dla danego materiału.
- W razie wątpliwości należy skontaktować się z lokalnym urzędem gminy.

Ostrzeżenia

- **P103:** Przed użyciem należy przeczytać instrukcję.

Przestrzegając tych wytycznych, zapewnisz długotrwałe i optymalne działanie swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

ES Manual de usuario: Motor de máquina para pasta Marcato / Pastadrive

Título del producto

Motor de máquina para pasta Marcato / Pastadrive

Contenido del producto

- 1x Accesorio motor para máquina de pasta (Ancho 130 mm, Alto 110 mm, Longitud total 175 mm)
- Enchufe europeo
- Material: Acero, cromado

Instrucciones de uso

- Uso: Accesorio motor para impulsar máquinas de pasta Marcato (compatible con modelos posteriores a 1998)
- Potencia: 100 W
- Lavado a mano: Sí
- Lavavajillas: No
- Montaje: Fijar en el lateral de la máquina de pasta Marcato antes de introducir la masa

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

- Limpieza: Lavar con agua caliente y un detergente suave. Secar bien tras el lavado.
- Abrasivos: Evite limpiadores abrasivos o estropajos de acero para proteger la superficie.
- Almacenamiento: Guarde los utensilios de cocina en un lugar seco y seguro para evitar daños.
- Inspección: Revise el producto regularmente para detectar daños. No utilice utensilios dañados.

Instrucciones de seguridad

- Uso: Utilice los utensilios de cocina únicamente para el fin previsto.
- Calor: Tenga cuidado al usar cerca de fuentes de calor; el producto puede calentarse.
- Bordes afilados: Compruebe si hay bordes o puntas afilados antes de usar.
- Niños: Mantenga los utensilios afilados o frágiles fuera del alcance de los niños pequeños.

Restricciones de edad

No aplicable. Este producto es apto para uso por adultos y niños bajo la supervisión de un adulto.

Instrucciones de eliminación

- Deseche los utensilios de cocina en desuso conforme a las normas locales de separación de residuos.
- Lleve el producto a un punto limpio o centro de reciclaje adecuado para el material del que está fabricado.
- Consulte al ayuntamiento para conocer el flujo de residuos correcto.

Advertencias

- **P103:** Lea las instrucciones antes de usar.

Siguiendo estas directrices, asegurará un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o consultas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.

Produkttitel

Marcato Pastamaskinsmotor / Pastadrive

Produktinnehåll

- 1x Motortillsats för pastamaskinen (Bredd 130 mm, Höjd 110 mm, Total längd 175 mm)
- Europeisk kontakt
- Material: Stål, förkromat

Användarinstruktioner

- Användning: Motortillsats för att driva Marcato-pastamaskiner (kompatibel med modeller från 1998 och senare)
- Effekt: 100 W
- Handtvätt: Ja
- Diskmaskin: Nej
- Montering: Fäst på sidan av Marcato-pastamaskinen innan du matar in degen

Underhålls- och rengöringsinstruktioner

- Rengöring: Diska med varmt vatten och ett mildt diskmedel. Torka ordentligt efter diskning.
- Slipmedel: Undvik slipande rengöringsmedel eller stålull för att skydda ytan.
- Förvaring: Förvara köksredskap torrt och säkert för att förhindra skador.
- Inspektion: Kontrollera produkten regelbundet för skador. Använd inte skadade köksredskap.

Säkerhetsinstruktioner

- Användning: Använd köksredskap endast för avsett ändamål.
- Värme: Var försiktig vid användning nära värmekällor; produkten kan bli het.
- Vassa kanter: Kontrollera om det finns vassa kanter eller spetsar innan användning.
- Barn: Förvara vassa eller ömtåliga köksredskap utom räckhåll för små barn.

Åldersbegränsningar

Ej tillämpligt. Denna produkt är lämplig för användning av vuxna och barn under vuxens tillsyn.

Avfallsinstruktioner

- Kasserade köksredskap ska sorteras enligt lokala avfallsregler.
- Lämna produkten till en återvinningscentral eller insamlingsplats som är lämplig för dess material.
- Kontakta din kommun för information om korrekt avfallshantering.

Varningar

- **P103:** Läs anvisningarna före användning.

Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda av din produkt. För mer information eller specifika frågor, kontakta kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.